unesco

Canadian Commission for Unesco
255 Albert Street, P.O. Box 1047
Ottawa, Ontario K1P 5V8

occasional paper 39

April 1982

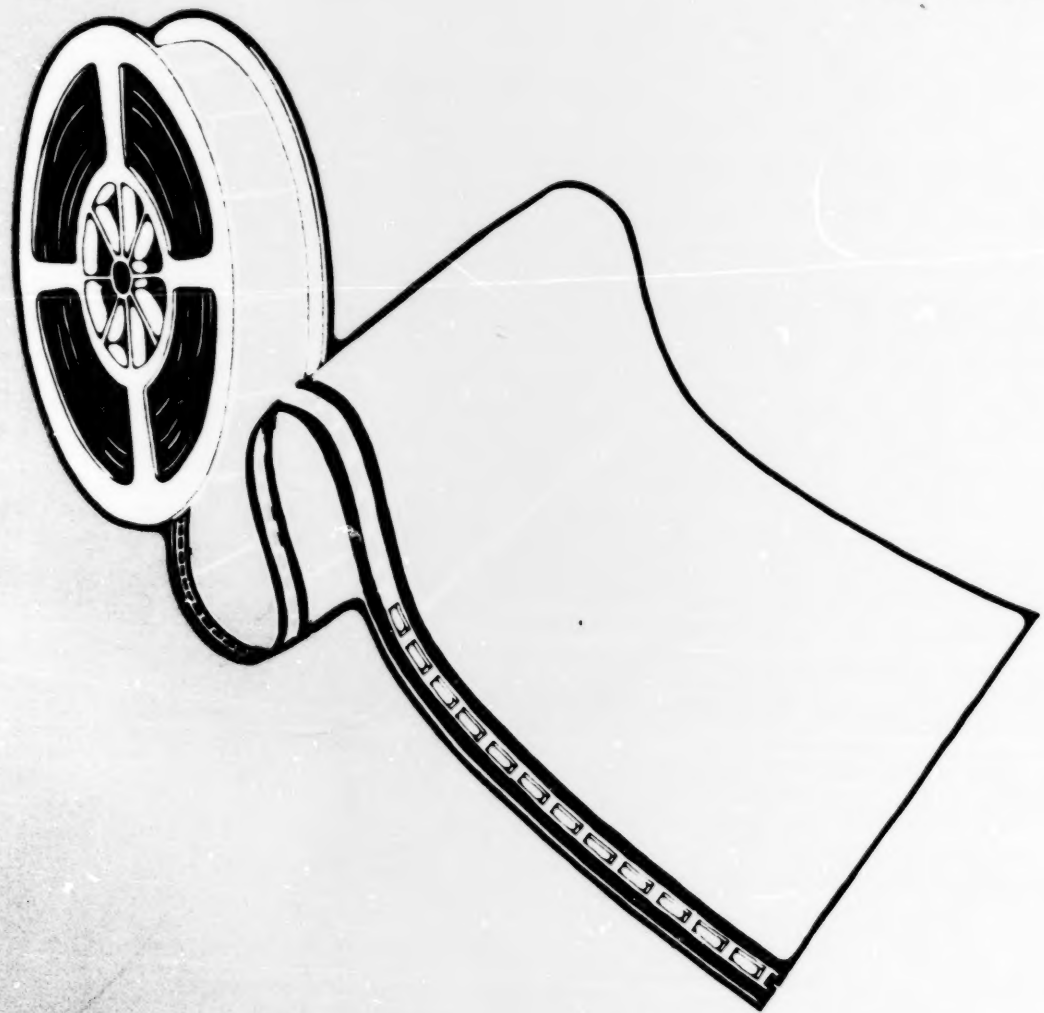
unesco

Commission canadienne pour l'Unesco
255, rue Albert, C.P. 1047
Ottawa, Ontario K1P 5V8

page documentaire 39

avril 1982

Catalogue de la Cinémathèque de l'Unesco



Unesco Film Collection Catalogue

Published and Distributed by the
Information Section of the
Canadian Commission for Unesco

Available on request

ISSN 0317-5693
Second class mail registration no. 4257

Printers: Le Droit-Leclerc

April 1982

Publié et distribué par
la Section de l'Information de la
Commission canadienne pour l'Unesco

Disponible sur demande

ISSN 0317-5693
Courrier deuxième classe n° d'enregistrement 4257

Imprimerie: Le Droit-Leclerc

avril 1982

Unesco Film Collection Catalogue

The Canadian Commission for Unesco holds a collection of films at the Canadian Film Institute on topics related to the interests and work of Unesco. Along with the title of the film, the present catalogue gives a short description of the work, the duration, the colour and the language, also who produced it and in which country.

The films are intended primarily for television, universities, colleges and various groups. While not produced as classroom films, they may of course be used as teaching aids in illustrating Unesco activities.

Unesco (The United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization) is one of the 14 specialized agencies of the United Nations family. Created in 1946, it is an intergovernmental agency made up of 155 countries. Its purpose is to contribute to peace and security by promoting collaboration among the nations through education, science, culture and communication.

Films may be rented or purchased.

Film Loans

There is a small service charge for the use of Unesco films. As prices are subject to change without notice, please call or write to the Canadian Film Institute for current rates. All films are in 16 mm format.

Bookings

The booking form at the back of the catalogue should be used; you could also phone in your order, giving, at that time, all the necessary details. Requests should be made three weeks in advance of the screening dates whenever possible. Alternate dates and films should be chosen in case a particular film is not available on the specified date. As soon as the Canadian Film Institute receives your order, it will advise you, either confirming or notifying you that it is not available. Please check the confirmation slip and advise them of any changes or errors.

Shipment

The borrower is responsible for transportation charges both ways and should anticipate an average cost of $4.50 per film, each way. Methods of shipment will vary with the borrower's requirements and location. The films are shipped express collect where possible. Borrowers are requested to return the films the same way in which they were shipped to them.

Catalogue de la Cinémathèque de l'Unesco

La Commission canadienne pour l'Unesco entrepose à l'Institut canadien du film une collection de films qui traitent de sujets intéressant l'Unesco. En plus du titre du film, le présent catalogue fournit une brève description de l'œuvre et en indique la durée, la couleur et la langue ainsi que le producteur et le pays d'origine.

Bien que destinés principalement aux universités, aux collèges, aux associations et à la diffusion par la télévision, ces films peuvent, naturellement, être projetés comme auxiliaires pédagogiques dans les écoles pour illustrer l'action de l'Unesco.

L'Unesco (Organisation des Nations unies pour l'éducation, la science et la culture) est l'une des 14 institutions spécialisées des Nations unies. Fondée en 1946, elle compte actuellement 155 États membres. L'Unesco a pour but de promouvoir la paix et la sécurité en favorisant la coopération internationale dans les domaines de l'éducation, de la science, de la culture et de la communication.

Les personnes intéressées peuvent louer ou acheter des films.

Location de films

L'Institut canadien du film perçoit de légers frais d'administration pour l'utilisation des films de l'Unesco, qui sont tous réalisés en 16 mm. Les frais pouvant varier, prière d'appeler ou d'écrire à l'Institut canadien du film.

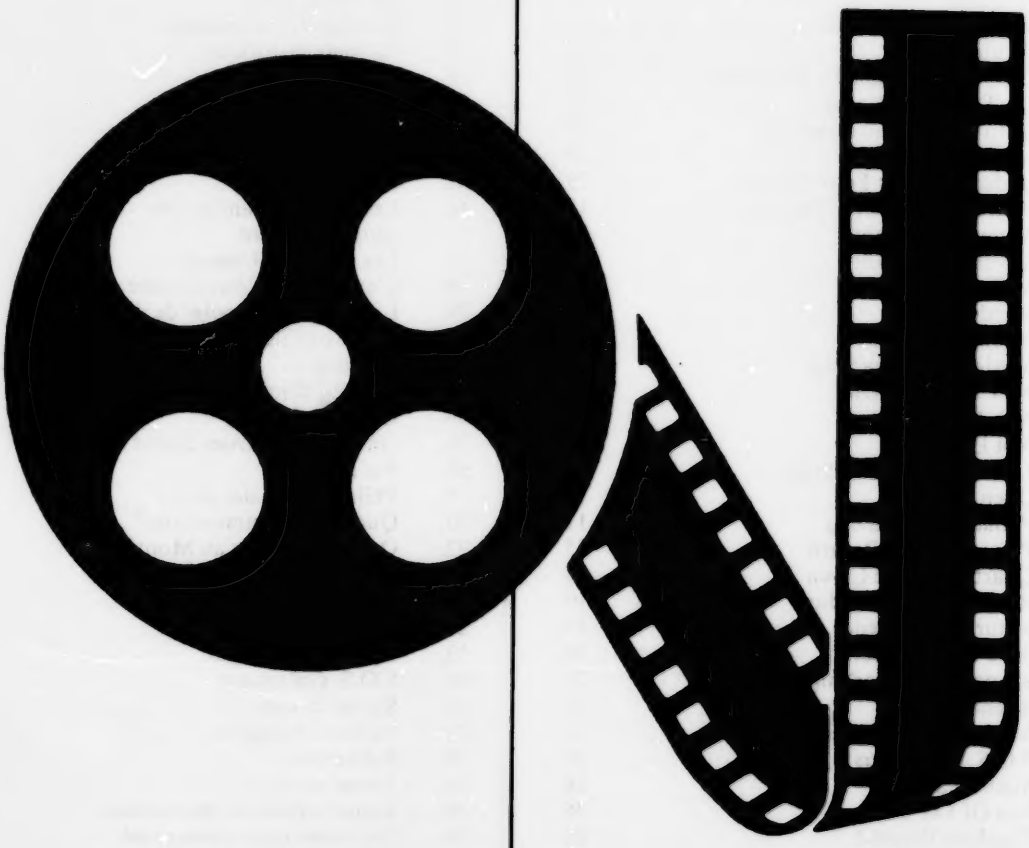
Demandes

Remplir dûment la formule de location de films que vous trouverez à la fin de ce catalogue, ou téléphoner à la Cinémathèque, en fournissant toutes les données nécessaires. Envoyer ou communiquer vos demandes au moins 3 semaines avant la date de projection. Au cas où le film désiré ne serait pas disponible à la date prévue, préciser des titres et des dates de rechange. Dès que l'Institut canadien du film recevra votre demande, il vous fera parvenir un avis, soit de confirmation, soit pour vous laisser savoir que le film n'est pas disponible. La confirmation est postée avant l'envoi du film; veuillez donc vérifier la confirmation et signaler tout changement ou erreur.

Expédition

L'emprunteur assume tous les frais d'expédition de l'aller et du retour des films et peut anticiper des frais d'à peu près 4,50$ par aller. La méthode d'expédition sera déterminée selon les besoins et le lieu de résidence de l'emprunteur. Dans la mesure du possible, les films sont expédiés par exprès, payables sur livraison. L'emprunteur sera tenu de renvoyer le(s) film(s) selon la même méthode d'expédition.

42.	The Three Brothers	20
77.	The World Of Unesco	29
10.	The World Saves Abu-Simbel	11
30.	Timeless Treasure	16
49.	To Read Is To Be	22
50.	Turning Point	22
51.	TV, Print And The Masses	22
52.	Two Out Of Five	22
72.	Up Only	28
31.	Venice In Peril	17
5.	Water	10
43.	What's Africa To Us	20
70.	When A Man Hungers	27
81.	Women At The Top	30
44.	World Sings, World Dances	20
19.	Xylophone For Dancing	13



Subject Index

This index shows how films are listed in the catalogue, that is, by subject. For example, a person wanting to check all films relating to pollution would simply go to that category in the catalogue to find all related films.

No.	Title	Page
	AGRICULTURE	
1.	Food Or Famine	9
	ANIMATED FILMS	
2.	Allo! Hallo! Alo!	9
3.	Is It Always Right To Be Right?	9
4.	1, 2, 3 (One, Two, Three)	9
5.	Water	10
	ARCHAEOLOGY	
6.	Carthage Rediscovered	10
7.	Report On Borobudur	10
	ARCHITECTURE	
8.	Clay And Water	11
9.	Philae In The Saving	11
10.	The World Saves Abu-Simbel	11
	ARTS	
	General	
11.	Central Asia, Crossroads Of Culture	12
12.	Festac 77	12
13.	Meeting In Dakar	12
	The Minor Arts	
14.	Small World	12
	Music	
15.	A Bridge In Music	13
16.	In The Name Of Music	13
17.	Myriam Makeba Sings	13
18.	Violon de la paix (French only)	13
19.	Xylophone For Dancing	13
	Preservation of Cultural Sites	
20.	A Future For Our Past	14
21.	A Venezia	14
22.	Earthquake in Montenegro	14
23.	Haïti trois monuments, un symbole (French only)	14
24.	Intirumi	15
25.	Malta — A Journey Through Time	15
26.	Return To Florence	15
27.	Route Jésuite (French only)	16
28.	Save The Acropolis	16
29.	Sukhothai	16
30.	Timeless Treasure	16
31.	Venice In Peril	17
	Theatre	
32.	Blue Like An Orange	18
33.	Journey Of Fabio Pacchioni	18

Index analytique

Cet index indique comment les films sont regroupés dans le catalogue, c'est-à-dire par sujet. Par exemple, si vous vous intéressez à la pollution, voir la section pollution pour les films portant sur ce sujet.

Nº	Titre	Page
	AGRICULTURE	
1.	Vivre ou mourir de faim	9
	CINÉMA D'ANIMATION	
2.	Allo! Hallo! Alo!	9
3.	Is It Always Right To Be Right? (anglais seulement)	9
4.	1, 2, 3 (Un, deux, trois)	10
5.	Water (anglais seulement)	10
	ARCHÉOLOGIE	
6.	Carthage retrouvée	10
7.	Reportage sur Borobudur	10
	ARCHITECTURE	
8.	De terre et d'eau	11
9.	Philae sauvée des eaux	11
10.	Abou-Simbel: journal d'une résurrection	11
	ARTS	
	Général	
11.	Asie centrale, carrefour des arts	12
12.	Festac 77	12
13.	Rythmes et images	12
	Les arts mineurs	
14.	Le monde est petit	13
	Musique	
15.	Et les sons se répondent	13
16.	Au nom de la musique	13
17.	Myriam Makeba Sings (anglais seulement)	13
18.	Violon de la paix	13
19.	Xylophone For Dancing (anglais seulement)	13
	Conservation de sites historiques	
20.	Un avenir pour notre passé	14
21.	À Venezia	14
22.	Quinze secondes au Monténégro	14
23.	Haïti trois monuments, un symbole	14
24.	Intirumi	15
25.	Malte ou l'île à remonter le temps	15
26.	La nouvelle renaissance	16
27.	Route Jésuite	16
28.	Sauver l'Acropole	16
29.	Sukhothai	16
30.	Toute la richesse des hommes	17
31.	Venise en péril	17
	Théâtre	
32.	Rites et jeux	18
33.	Journey of Fabio Pacchioni (anglais seulement)	18

COMMUNICATION

34. Open Book 18

COUNTRIES AND CONTINENTS

35. Africacult 18
36. A Small Step Is A Big Leap 19
37. French-English Question 19
38. Generation Of Hope 19
39. Historic Route 19
40. Identity 19
41. The City Is A Magnet 20
42. The Three Brothers 20
43. What's Africa To Us 20
44. World Sings, World Dances 20

EDUCATION

45. Many Little Lights 21
46. Schools of Friendship 21
47. Teachers Wanted 21
48. The Ivory Coast Experiment 21
49. To Read Is To Be 22
50. Turning Point 22
51. TV, Print And The Masses 22
52. Two Out Of Five 22

POLITICAL SCIENCE AND ECONOMY

53. Borgo A Mozzano 23

POLLUTION

54. Fragile: Handle With Care 23
55. The River Must Live 23

POPULATION

56. Not At Random 24
57. The Squeeze 24

SCIENCE AND TECHNOLOGY

58. Arid Lands 24
59. Le coeur vert (French only) 24
60. Element 3 25
61. Mekong 25
62. New Land For Old 25
63. Powrot Means Return 25
64. Sauver la mer (French only) 26
65. Science 4 26
66. S.O.S. Galapagos 26
67. Sun Of The Earth 26

SOCIAL RELIEF AND WELFARE

68. Not Enough 27
69. Omar Maher (French only) 27
70. When A Man Hungers 27

SOCIOLOGY

71. It's The Same World 27

STUDENT-MADE FILMS

72. Up Only 28

COMMUNICATION

34. À livre ouvert 18

PAYS ET CONTINENTS

35. Africacult 18
36. A Small Step Is A Big Leap (anglais seulement) 19
37. French-English Question (anglais seul.) 19
38. Generation Of Hope (anglais seulement) 19
39. La route historique 19
40. Identity (anglais seulement) 19
41. The City Is A Magnet (anglais seulement) 20
42. The Three Brothers (anglais seulement) 20
43. What's Africa To Us (anglais seulement) 20
44. Les peuples chantent, les peuples dansent 20

ÉDUCATION

45. Des milliers de petites lumières 21
46. École d'amitié 21
47. Teachers Wanted (anglais seulement) 21
48. L'expérience Côte-d'Ivoire 21
49. To Read Is To Be (anglais seulement) 22
50. Le feu vert 22
51. TV, Print And The Masses (anglais seulement) 22
52. La côte d'alerte 22

SCIENCE POLITIQUE ET ÉCONOMIQUE

53. Borgo a Mozzano 23

POLLUTION

54. Fragile est notre monde 23
55. Fleuves en péril 23

POPULATION

56. Abolir le hasard 24
57. The Squeeze (anglais seulement) 24

SCIENCE ET TECHNOLOGIE

58. Terres arides 24
59. Le coeur vert 24
60. Élément 3 25
61. Mékong 25
62. Le sel de la terre 25
63. Powrot Means Return (anglais seulement) 25
64. Sauver la mer 26
65. Science 4 (anglais seulement) 26
66. S.O.S. Galapagos 26
67. Le feu de la vie 27

AIDE SOCIALE

68. Pas assez 27
69. Omar Maher 27
70. Quand un homme a faim 27

SOCIOLOGIE

71. It's The Same World (anglais seulement) 27

FILMS ÉTUDIANTS

72. Up Only (anglais seulement) 28

UNESCO

73. Discovering Unesco 28
74. Looking Ahead 28
75. Minds Of Men 28
76. Quarter Will Be Given 28
77. The World Of Unesco 29

WOMEN

78. Child's World 29
79. Lydia: Another Point Of View 29
80. More Than Fair 30
81. Women At The Top 30

UNESCO

73. Discovering Unesco (anglais seulement) 28
74. Objectif demain 28
75. Minds Of Men (anglais seulement) 28
76. On fera un quartier quand même 29
77. Les voies de l'Unesco 29

CONDITION DE LA FEMME

78. Child's World (anglais seulement) 29
79. Lydie: un autre point de vue 29
80. Être une femme 30
81. Women At The Top (anglais seulement) 30

Agriculture

[1] FOOD or FAMINE

Great Britain, 45 mins., colour
English and French
Produced by Shell Film Unit, Shell International Petroleum Company

One-half of mankind is underfed or malnourished yet only one-tenth of the earth's surface is farmed. In hopes of increasing food production, U.N. Food and Agriculture Organization has proposed such methods as hydroponics, land reclamation, improved strains of crops, pesticides and weed-killer sprays, and ocean mining. This compilation follows the realization of these proposals in forty different countries.

VIVRE OU MOURIR DE FAIM

Grande-Bretagne, 45 mn, couleur
français et anglais
Production: Shell Film Unit, Shell International Petroleum Company

Alors que plus de la moitié du genre humain meurt de faim ou souffre de malnutrition, un dixième seulement de la surface terrestre est cultivé. Face à ce problème, l'Organisation des Nations unies pour l'alimentation et l'agriculture a proposé divers moyens d'accroître la production vivrière: hydroponique, amélioration des cultures, utilisation des produits antiparasitaires, récupération des terres utilisables, industrialisation des océans.

Animated Films/ Cinéma d'animation

[2] ALLO! HALLO! ALO!

Romania, 1963, 10 mins., colour
International, without dialogue
Produced by Romania Films

Animated short film illustrating the history of communications from tam-tams to satellites, as seen through the eyes of an engaging little man.

ALLO! HALLO! ALO!

Roumanie, 1963, 10 mn, couleur
international, sans dialogue
Production: Romania Films

Film en dessins animés illustrant l'évolution des moyens de communication depuis le tam-tam jusqu'aux satellites.

Design/dessin: Gopo
Photo: Unesco

[3] IS IT ALWAYS RIGHT TO BE RIGHT?

USA, 1970, 8 mins., colour,
English
Produced by Stephen Bosustow Productions

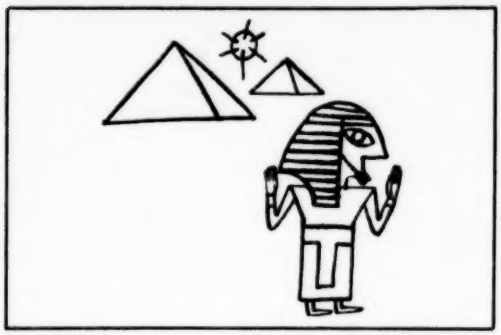
This short, fast moving film reminds everyone that the courage to say "I may be wrong — you may be right..." is the first step toward the openness and receptivity necessary before growth and learning can take place. It asks people to realize the importance of listening as well as telling. Using innovative and beautiful animation, live action sequences, and a sensitive narration by Orson Welles, this motion picture examines some of the reasons for discord and estrangement between individuals and groups. It exposes the futility and loneliness which results from always being "right".

[4] 1, 2, 3 (ONE, TWO, THREE)

Hungary, 1965, 12 mins., colour
English and French
Produced by Pannonia Filmstudios, with the collaboration of Unesco

Humorous animated short film on the development of the mathematical sciences and the contributing influence of the Orient and the Occident.

Hungarofilm



Hungarofilm

1, 2, 3 (UN, DEUX, TROIS)

Hongrie, 1965, 12 mn, couleur
français et anglais
Production: Pannonia Filmstudios,
avec la collaboration de l'Unesco

Court métrage animé illustrant les principales étapes de l'histoire de la science des nombres et l'apport de l'Orient et de l'Occident à son progrès.

[5] WATER

USA 1960, 15 mins., colour, English
Produced by Centre for Mass Communications, Columbia University, in collaboration with the World Health Organization.

A provocative collage of film and animation on the water shortage — the pr bable result and the possible solution. Free water in its poetic beauty is contrasted with man's ravaged industrial sewer.

Archaeology/Archéologie

[6] CARTHAGE REDISCOVERED

Unesco, 1975, 12 mins., colour
English and French
Produced by Unesco T.V. with the collaboration of the Tunisian Institute of Archaeology and Art

... Censeo Carthaginem esse delendam! Cato the Elder's wish was to be fulfilled. In the year 146 B.C., Rome's rival, the Punic city of Carthage, was destroyed. On its ruins, the conquerors built a new city, which became the most important provincial capital of the Roman Empire. It too was to succumb to man and time. Today, Carthage is a residential suburb of Tunis, but underneath its villas and avenues leading to the sea lie these two ancient cities. Slowly, thanks to the international archaeological campaign being carried out under the auspices of Unesco, Carthage is coming to light. But five hundred hectares remain to be rediscovered.

CARTHAGE RETROUVÉE

Unesco, 1975, 12 mn, couleur
français et anglais
Production: Télévision de l'Unesco, avec la collaboration de l'Institut d'archéologie et d'art de Tunisie.

... Censeo Carthaginem esse delendam! Le vœu de Caton l'Ancien a été exaucé. En l'an 146 avant Jésus-Christ, Carthage la punique, rivale de Rome, a été détruite. Sur ses ruines, les vainqueurs ont édifié une autre ville, la plus importante capitale provinciale de l'Empire. À leur tour, le temps et les hommes ont eu raison d'elle. Aujourd'hui, Carthage est une banlieue résidentielle de Tunis mais, sous ses villas et ses avenues qui conduisent à la mer, gisent les deux villes historiques. Peu à peu, grâce à la campagne internationale de fouilles placée sous l'égide de l'Unesco, Carthage est redécouverte. Mais il reste cinq cents hectares à fouiller.

[7] REPORT ON BOROBUDUR

Unesco/Netherlands, 18 mins., colour
English and French
Produced by Vara T.V. (Netherlands) and Unesco

The colossal Buddhist sanctuary in Java is threatened by imminent destruction. For all her desire to preserve Borobudur as a priceless treasure for the whole world, greater means will be needed than Indonesia herself can afford.

REPORTAGE SUR BOROBUDUR

Unesco/Pays-Bas, 18 mn, couleur
français et anglais
Production: Vara T.V. (Pays-Bas) et Unesco

Le temple de Borobudur, en Indonésie, a été édifié il y a douze siècles. Ce très célèbre monument bouddhique, cet exemple unique d'architecture est menacé. L'aide internationale est nécessaire pour sauver cet héritage culturel.

Photo Unesco/David Davies

Architecture

[8] CLAY AND WATER

Unesco, 14 mins., colour
English and French
Produced by Unesco T.V.

This film shows the traditional architecture of Mali which is perfectly adapted to climatic conditions and local resources. Buildings built of clay and earth — some of which have stood for centuries — correspond to the needs of the inhabitants and show the creative use of the materials that were given to them by nature.

DE TERRE ET D'EAU

Unesco, 14 mn, couleur,
français et anglais
Production: télévision Unesco.

Ce film illustre l'architecture traditionnelle du Mali qui est parfaitement adaptée au climat et aux ressources naturelles du pays. Les maisons et édifices, dont beaucoup ont résisté aux siècles, sont faits à la mesure de l'homme et correspondent entièrement aux besoins et au style de vie des habitants.

[9] PHILAE IN THE SAVING

Unesco, 1975, 13 mins., colour
English and French
Produced by Unesco T.V.

The temples of Philae are the latest monuments to be saved from the rising waters of the Nile in Egypt. The temples, representing a unique collection of architectural styles, are being dismantled and rebuilt on the nearby island of Agilkia. This report shows the most recent stages of this international salvage operation sponsored by Unesco.

Photo Unesco/Laurenza

PHILAE SAUVÉE DES EAUX

Unesco, 1975, 13 mn, couleur
français et anglais
Production: télévision Unesco

L'île de Philae, située entre l'ancien et le nouveau barrage d'Assouan sur le Nil, en Égypte, est en voie d'être sauvée des eaux. Ses temples, plus de deux fois millénaires, sont en cours de démontage. Sur l'île voisine d'Agilkia, où ils sont reconstruits, des bulldozers façonnent le paysage pour qu'il ressemble à l'île de Philae qu'ont chantée les poètes du siècle dernier. C'est cette aventure, entreprise sous l'égide de l'Unesco, que le film raconte.

[10] THE WORLD SAVES ABU SIMBEL

United Nations, 1969, 24 mins.,
English and French
Produced by United Nations

When work began on the Aswan High Dam, the two temples of Abu Simbel, carved in the living rock which rises from the banks of the Nile, were threatened with complete destruction. The work of dismantling the temples and their reconstruction on a new site was entrusted by the Government of the United Arab Republic to an international group of contractors: "The Joint Venture Abu Simbel".

Photo A.N.S.A., Cairo

ABOU-SIMBEL: JOURNAL D'UNE RÉSURRECTION

Nations-unies, 1969, 24 mn,
français et anglais
Production: Nations unies

Les deux temples d'Abou-Simbel, creusés dans une falaise sur les bords du Nil, étaient menacés de submersion par la construction du haut barrage d'Assouan. Les travaux de démantèlement de ces temples et leur reconstruction sur un nouvel emplacement ont été confiés par le gouvernement de la République Arabe Unie à un groupe international d'entreprises, la Joint Venture Abu Simbel.

Arts
General/Général

[11] CENTRAL ASIA, CROSSROADS OF CULTURE

U.S.S.R./Unesco, 30 mins., colour
English and French
Produced by Tashkent Studio/Unesco

In the heart of Asia, amongst the snow-covered peaks of Pamir and the Hindu Jush, in fertile oases, by great rivers and in the crowded and busy towns, can be seen the traces of a great civilization. At the beginning of this era, the Central Asia area formed part of the Kushan Empire, comparable in greatness with that of the Romans. Centuries have passed but the ancient traditions of its artists live on in stonework, mosaics and handicrafts.

ASIE CENTRALE, CARREFOUR DES ARTS

U.R.S.S./Unesco, 30 mn, couleur
français et anglais
Production: Tashkent Studio/Unesco

Au cœur de l'Asie, sur les sommets enneigés du Pamir et de l'Hindou Kouch, dans les oasis fertiles près des fleuves ou des rivières, dans les villes populeuses et bruyantes, partout nous retrouvons les traces d'une grande civilisation. L'Empire Kouchan qui, aux premiers siècles de notre ère, faisaient partie des régions de l'Asie centrale, par sa grandeur et sa puissance, n'avait rien à envier à l'Empire romain. Les siècles ont passé mais les traditions des anciens maîtres de l'art continuent de vivre dans la pierre, la mosaïque, les œuvres des artisans.

[12] FESTAC 77

Unesco/Nigeria, 1977, 27 mins., colour
English and French
Produced by Nigerian Television/Unesco

The film was made during the Second World Black and African Festival of Arts and Culture held in Nigeria in January and February 1977. It gives an overall impression of the events that took place: music, singing, dancing, drama, exhibitions, a traditional regatta.

FESTAC 77

Unesco/Nigéria, 1977, 27 mn, couleur
français et anglais
Production: télévision nigérienne/Unesco

Le film a été réalisé durant le deuxième Festival des arts et de la culture négro-africains qui a eu lieu au Nigéria en janvier et février 1977. Il présente des images et des événements qui ont eu lieu: musique, danse, théâtre, expositions, les régates traditionnelles.

[13] MEETING IN DAKAR

Unesco/Romania, 1966, 20 mins., colour
English and French
Produced by Unesco/Alexandru Sahia Studios/(Romanian National Commission for Unesco)

Music, dance, sculpture, painting — the reciprocal influences of Negro art and culture in relation to the modern Western world are seen in this impression of the First World Festival of Negro arts, held in Dakar in 1966.

RYTHMES ET IMAGES

Unesco/Roumanie, 1966, 20 mn, couleur
français et anglais
Production: Unesco/Alexandru Sahia Studios/(Commission nationale de Roumanie pour l'Unesco)

Impressions du premier Festival mondial des arts nègres, tenu à Dakar, en 1966. Images du premier rendez-vous de la négritude qui ouvre un dialogue fécond avec le reste du monde.

The Minor Arts/
Les arts mineurs

[14] SMALL WORLD

Unesco, 1 mins., colour
Englis nch
Produc Unesco

Children from some forty countries were asked to give their interpretations in drawings, of the world from prehistory to the year 3000 A.D. This film made within the framework of Unesco's project for the mutual understanding of the Orient and Occident, shows that the imagination of children knows no frontiers.

Photo Unesco/Louis Duré

LE MONDE EST PETIT

Unesco, 1968, 11 mn, couleur
français et anglais
Production: Unesco

Le monde depuis son commencement jusqu'à l'an 3 000 après J.-C. illustré par des dessins d'enfants d'Orient et d'Occident.

Music/Musique

[15] A BRIDGE IN MUSIC

Unesco, 1966, 20 mins., black & white
English and French
Produced by Unesco

Although essentially a universal language, music has its own local flavour in different parts of the world. With the participation of Yehudi Menuhin, this film stresses the contrasts and the resemblances, and illustrates musically the steps that lead towards unity and understanding.

ET LES SONS SE RÉPONDENT

Unesco, 1966, 20 mn, noir et blanc
français et anglais
Production: Unesco

Une présentation, dans le cadre du Projet majeur Orient-Occident, de différentes formes musicales de deux hémisphères. Ce film permet de faire comprendre, à l'aide d'exemples précis, les détours de la marche vers l'unité et la compréhension.

Photo Unesco/Dominique Roger

[16] IN THE NAME OF MUSIC

Unesco, 27 mins., colour
English and French
Produced by Unesco

The International Music Council is 25 years old. For its 25th anniversary, some of the world's leading musicians took part in two concerts in Paris. They were Dietrich Fischer-Dieskau, Wilhelm Kempff, Yehudi Menuhin, Mstislav Rostropovitch, Turibio Santos and Emani Shenkara Sastri. In Bratislava, young artists took part in this anniversary held to launch the Musicians' Musical Aid Fund. This film presents some of the different aspects of the celebration.

AU NOM DE LA MUSIQUE

Unesco, 27 mn, couleur
français et anglais
Production: Unesco

Le Conseil international de la musique a vingt-cinq ans. Pour son anniversaire, il a réuni les plus grands musiciens du monde. À Paris, deux concerts exceptionnels ont été donnés avec la participation de Dietrich Fischer-Dieskau, Wilhelm Kempff, Yehudi Menuhin, Mstislav Rostropovitch, Turibio Santos et Emani Shankara Sastri. À Bratislava, de jeunes artistes se sont associés à cette commémoration qui avait pour objet le lancement du Fonds international d'entraide musicale. Le film présente des échos des différentes manifestations.

[17] MYRIAM MAKEBA SINGS

Unesco, 26 mins., colour
English

A special concert by Myriam Makeba, held at Unesco to mark the opening of the International Anti-Apartheid Year.

[18] VIOLON DE LA PAIX

France, 1976, 9 mn, couleur
français

Le film célèbre le 60e anniversaire de naissance de l'illustre violoniste, Yehudi Menuhin. Après une brève entrevue, on voit M. Menuhin en concert à Monaco.

[19] XYLOPHONE FOR DANCING

Ghana, 1968, 18 mins., black & white
English
Produced by Ghana Broadcasting Corporation

Xylophone music commonly fills the air of Lawra, in the upper region of Ghana. All elements which stand behind the resonant notes of an African xylophone are difficult to synthesize. The film attempts to show the background, the structure and the materials typical of this instrument. It also illustrates an African village dance.

Preservation of Cultural Sites/Conservation de sites historiques

[20] A FUTURE FOR OUR PAST

Unesco, 1974, 14 mins., colour
English and French

The artistic and cultural legacy handed down by past generations is a priceless treasure which must be preserved at all costs. This film shows examples of restoration and preservation work carried out with the aid of Unesco in different parts of the world: Abu-Simbel, Philae, Carthage, Florence, Venice, Machu Picchu, Borobudur.

UN AVENIR POUR NOTRE PASSÉ

Unesco, 1974, 14 mn, couleur
français et anglais

Les témoignages artistiques que nous ont légués les générations passées constituent un trésor inestimable qu'il faut préserver à tout prix. Ce film montre comment avec l'aide de l'Unesco, des travaux de restauration et de préservation ont été entrepris dans différentes parties du monde: Abou Simbel, Philae, Carthage, Florence, Venise, Machu Picchu, Borobudur.

[21] A VENEZIA

Unesco, 1976, 29 mins., colour
English and French
Produced by Unesco

The film was made during the International Week to Save Venice that was organized by Unesco and in which performers of international renown, singers, dancers, musicians, from all over the world participated.

A VENEZIA

Unesco, 1976, 29 mn, couleur
français et anglais
Production: Unesco

Ce film a été réalisé lors de la Semaine mondiale pour sauver Venise qu'a organisée l'Unesco dans le cadre de son programme pour sauver la ville. Des artistes, vedettes internationales du chant, de la danse et de la musique sont venus pour appuyer de leurs talents le but de la campagne.

[22] EARTHQUAKE IN MONTENEGRO

Unesco/Federative Yugoslav Republic of Montenegro, 1979, 27 mins., colour
English and French

Montenegro, the smallest of the six Yugoslav republics, stretches over 14,000 square kilometers. Montenegro means "the black mountain". The first inhabitants were the Ilyrians; then came the Greeks, the Romans, the Orientals and the Slavs. A land of poets, of painters and craftsmen, each village is a museum in itself, every church a treasure trove of sacred objects and paintings.
Sunday, April 15, 1979, 7:19 A.M., Montenegro was hit by an earthquake. It lasted 15 seconds. Towns and villages were torn apart: 40,000 homes in ruins; 145 monuments destroyed completely, 75 partially; 212 sites severely damaged, 225 others affected.
Addressing the international community in the name of Unesco, Mr. Amadou-Mahtar M'Bow launched an appeal on May 28, 1979, for safeguarding the cultural heritage of Montenegro.

QUINZE SECONDES AU MONTÉNÉGRO

Unesco/République fédérative de Yougoslavie du Monténégro, 1979, 27 mn, couleur, français et anglais

Le Monténégro — la montagne noire — est l'une des six républiques qui forment la Yougoslavie. Point de rencontre de plusieurs peuples, grecs, romains, orientaux et slaves, le Monténégro porte l'empreinte de leur synthèse. Monténégro est une terre de poètes, de peintres et d'artisans, chaque village est un musée, chaque église, un trésor.
Dimanche 15 avril 1979, 7 heures 19 du matin. La terre tremble au Monténégro pendant 15 secondes. La force du séisme, 9 degrés sur l'échelle Mercali dépasse celle de 500 bombes atomiques éclatant en même temps. Villes et villages sont abolis: 40 000 demeures rasées; 145 monuments complètement démolis, 75 partiellement; 212 sites gravement endommagés, 225 atteints.
S'adressant à la communauté internationale, M. Amadou-Mahtar M'Bow au nom de l'Unesco, a lancé, le 28 mai 1979, un appel pour la sauvegarde du patrimoine culturel de Monténégro.

[23] HAÏTI — TROIS MONUMENTS, UN SYMBOLE

Unesco, 1981, 27 mn, couleur
français

La citadelle La Ferrière, le palais Sans Souci et le site des Ramiers, trois monuments qui appartiennent au patrimoine de l'humanité et qui s'érigent en symbole de toute une époque, celle de l'indépendance et de la fin de l'esclavage des Noirs en Haïti. Ces trois monuments sont en péril. L'Unesco a lancé un appel pour qu'ils soient sauvegardés. Dans une optique historique, le film examine les causes de cette détérioration et les travaux en cours.

Photo Unesco

[24] INTIRUMI

Unesco/Peru, 29 mins., colour,
English and French
Produced by Unesco/(Peruvian Government)

The men of the Inca civilization drew their inspiration from Inti — the Sun God. For them the sun was the source of life and it was to the sun that their efforts were dedicated. Although the Inca civilization was submerged with foreign occupation, as the sun rises on the horizon each morning, the handwork of his sons still bear witness in stone. But these works are in danger of disappearing forever. It is for this reason that the Peruvian Government and Unesco are making efforts to ensure their preservation and restoration.

INTIRUMI

Unesco/Pérou, 29 mn, couleur
français et anglais
Production: Unesco/gouvernement du Pérou

S'il n'existe pas de portraits authentiques des anciens Incas, ceux-ci nous ont laissé par contre des monuments et des œuvres d'art. Grâce à ces témoignages le visage de leur civilisation a pu être reconstitué dans le film Intirumi. Ces sites archéologiques et ces œuvres artistiques risquaient néanmoins de se dégrader, voire de disparaître; c'est à en assurer leur conservation et leur restauration que vise l'action entreprise par le gouvernement péruvien et l'Unesco.

[25] MALTA — A JOURNEY THROUGH TIME

Unesco, 1980, 28 mins., colour
English and French
Produced by Unesco

For six thousand years an extraordinary variety of people have landed on the shores of Malta. The island's many sites and monuments, built by generation after generation of settlers, are now the effect of a campaign launched by Unesco for the preservation of this testimony to the multiplicity of Mediterranean cultures.

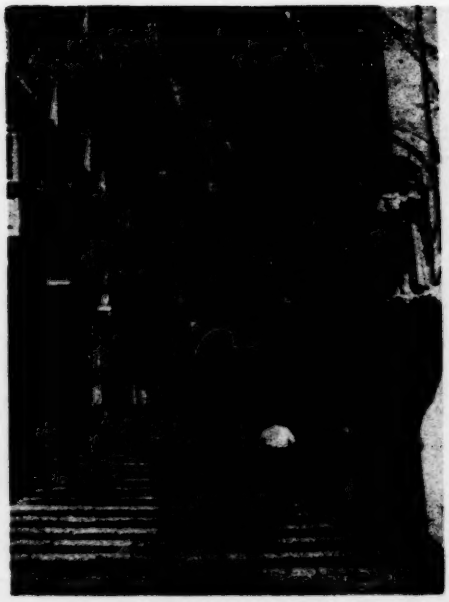


Photo National Tourist Organization, Malta
Organisation nationale du Tourisme, Malte

MALTE OU L'ÎLE À REMONTER LE TEMPS

Unesco, 1980, 28 mn, couleur
français et anglais
Production: Unesco

Des hommes, venus de la mer, ont construit Malte. Aujourd'hui, c'est d'au-delà des mers qu'ils viendront à l'appel de l'Unesco pour aider à préserver les joyaux de civilisations qui remontent jusqu'aux sources de l'histoire.

[26] RETURN TO FLORENCE

Unesco, 27 mins., colour
English and French
Produced by Unesco

When Florence was flooded in November 1966, the oily waters did terrible damage to paintings, manuscripts, statues, frescoes and buildings. The city has recovered and the thousands of tourists who return to Florence find little outward sign of the disaster. But, behind the scenes, experts from many countries continue the slow, painstaking process of restoring the shattered treasures. Unesco is guiding the international effort to help the Italian Government in its long task of salvaging this landmark of human enterprises and inspiration.

Photo Unesco/Dominique Roger

LA NOUVELLE RENAISSANCE

Unesco, 27 mn, couleur, français et anglais
Production: Unesco

En novembre 1966, l'inondation ravage Florence. Peintures, manuscrits, statues, fresques, monuments, édifices subissent de terribles dommages. Maintenant la ville a retrouvé son visage et les touristes qui reviennent à Florence voient à peine les traces du désastre. Mais, de l'autre côté des murs, des milliers d'œuvres sont encore défigurées et les experts de plusieurs pays poursuivent le patient effort de restauration entrepris par le gouvernement italien.

[27] LA ROUTE JÉSUITE

Unesco/République fédérale d'Allemagne, 1977, 29 mn, couleur, français

Il y a un peu plus de trois cent cinquante ans, des étrangers, venus d'au-delà des mers, ont colonisé le Paraguay. Ils ont créé une communauté d'Indiens d'environ 110 000 habitants répartis dans trente-huit villages appelés « réductions ».
Les Jésuites ont joué un rôle capital dans le développement économique et culturel de ces villages qui servaient souvent de refuge aux Indiens contre l'anéantissement des « conquistadores ».
Seules des ruines témoignent de leur implantation. Des touristes les visitent. L'Unesco a mis sur pied un vaste programme de restauration.

[28] SAVE THE ACROPOLIS

Unesco, 1977, 27 mins., colour
English and French

The Acropolis is in danger: both its architecture and the rock on which it stands. The causes of disintegration have been many: wars, vandalism, lightning, explosions, earthquakes, temperature variations, misguided repairs carried out earlier and now, most insidious of all, pollution of the atmosphere. This film tries to show why the symbol of the Golden Age or Pericles must be saved for future generations.

SAUVER L'ACROPOLE

Unesco, 1977, 27 mn, couleur
français et anglais

L'Acropole est en danger. Les effets du temps et la négligence des hommes minent la citadelle de l'ancienne Athènes. Mais le symbole de marbre que les contemporains de Pericles nous ont légué doit être préservé pour les générations à venir.

[29] SUKHOTHAI

Unesco, 1978, 28 mins., colour
English and French

Sukhothai, 500 km north of Bangkok, was the first capital of independent Thailand in the XIIIth century A.D. Unesco is helping Thailand to preserve and restore monuments and Buddha images of great beauty as a heritage for all mankind but also to conserve the ecology, natural surrounding and way of life of the people of the whole area.

SUKHOTHAI

Unesco, 1978, 28 mn, couleur
français et anglais

Sukhothai à 500 km au nord de Bangkok, fut, au XIII[e] siècle A.D., la première capitale de la Thaïlande indépendante. L'Unesco collabore avec la Thaïlande à une entreprise qui consiste non seulement à préserver les monuments et les magnifiques représentations de Bouddha, héritage culturel de l'humanité, mais aussi à sauvegarder l'environnement naturel et le mode de vie de la population de toute la région.

[30] TIMELESS TREASURE

Unesco, 1964, 27 mins., black & white
English and French
Produced by Unesco

A comprehensive picture of the world-wide dangers facing man's cultural heritage, those irreplaceable historical records threatened by erosion, neglect, and vandalism. The steps being taken by Unesco to preserve these vestiges from the past are outlined.

Photo Unesco/Cart

TOUTE LA RICHESSE DES HOMMES

Unesco, 1964, 27 mn, noir et blanc
français et anglais
Production: Unesco

Ce film illustre les dangers que court le patrimoine culturel de l'humanité, causés par la nature, le temps et l'homme, et propose des moyens de le sauver de la destruction.

[31] VENICE IN PERIL

Unesco, 15 mins., colour,
English and French
Produced by Unesco

Because of the storms which are causing more and more flooding in the city, because of currents which eat at its very foundation when they are too swift and endanger its salubrity when they are too slow, because of the gradual and apparently inexorable rise of the microorganisms which attack the wooden piles on which it stands and because of the humidity and air pollution which eat into marble and cause painting to deteriorate, Venice, island-city of the Doges, jewel of the Adriatic, is rapidly disintegrating as it sinks into the silt of the lagoon. To ensure the survival of this heritage, the Italian Government, in cooperation with Unesco, has set up the International Consultative Committee for Venice.

VENISE EN PÉRIL

Unesco, 15 mn, couleur
français et anglais
Production: Unesco

Parce que les tempêtes submergent la ville avec une fréquence accrue, parce que les courants lagunaires érodent ses assises lorsqu'ils sont trop vifs, et compromettent sa salubrité lorsqu'ils sont trop lents, parce que, progressivement, inexorablement le niveau des mers s'élève tandis que le sol des îles s'enfonce, parce que des micro-organismes attaquent les pilotis de bois sur lesquels elle repose, enfin parce que l'humidité et la pollution de l'air rongent ses marbres et altèrent ses peintures, Venise, cité des Doges, joyau de l'Adriatique, livrée aux marées, Venise se désagrège et s'enlise dans le limon de la lagune. De l'autre côté de la lagune s'élève une communauté urbaine en plein essor, en état de mutation économique, sociale et culturelle, qui, dans certains cas, est la cause même de ces problèmes ou, du moins, les aggrave. Afin d'assurer la survie de ce patrimoine artistique, le gouvernement italien, en collaboration avec l'Unesco a créé le Comité consultatif international en faveur de Venise.

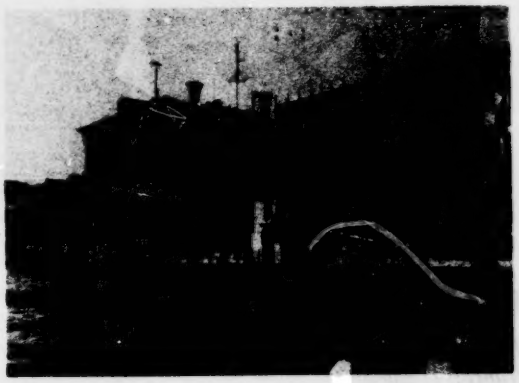


Photo Unesco/A. Vorontzoff

Photo Unesco/Dominique Roger

Theatre, Dramatic Performance/ Théâtre, dramaturgie

[32] BLUE LIKE AN ORANGE

Unesco, 1966, 25 mins., colour
English and French
Produced by Unesco/Alexandre Expedition

This film by young French puppeteers of the Alexandre Expedition, shot during their trip around the globe in 1966, shows the countless facets of an age-old art and reflects, from the Orient to the Occident, the world of both fancy and hard reality in which humans live.

Photo Yves Brunier

RITES ET JEUX

Unesco, 1966, 25 mn, couleur
français et anglais
Production: Unesco/expédition Alexandre

Ce film a été tourné par les jeunes marionnettistes français de l'expédition Alexandre au cours de leur voyage à travers le monde. Cette illustration des diverses formes de l'art des marionnettes d'Orient et d'Occident nous aide à découvrir l'âme des peuples qui utilisent ce moyen d'expression plus vieux encore que le théâtre.

[33] JOURNEY OF FABIO PACCHIONI

Unesco, 30 mins., colour, English
Produced by Unesco

A touching study of the experiences of Fabio Pacchioni, Italian theatre director, in establishing the National Theatre of Ecuador. His native travelling company talks with the people in their audiences and by relating their plays to local social problems, inspires some of the villagers to take community action.

Communication

[34] OPEN BOOK

Unesco, 1972, 20 mins., colour
English and French
Produced by Unesco

In this visual age, which flashes a multitude of messages into men's minds, can the book survive? It does, and not as an anachronism but with astonishing vitality. When television was first introduced, educators feared that the new medium would destroy reading. Libraries, however, reported that book use increased with the advent of television.

À LIVRE OUVERT

Unesco, 20 mn, couleur
français et anglais
Production: Unesco

À notre époque de suggestions visuelles, notre cerveau reçoit chaque jour quantité d'images. Le livre peut-il survivre? Oui, il survit, et loin d'être un objet anachronique, il manifeste une vitalité extraordinaire. On a constaté, dans les bibliothèques, que le livre était de plus en plus en demande. On n'a jamais édité autant de livres et le nombre de lecteurs n'a jamais été aussi élevé.

Countries and Continents/ Pays et continents

Africa/Afrique

[35] AFRICACULT

Unesco, 19 mins, colour
English and French
Produced by Unesco

Culture is an important factor of social and economic development. The traditional culture of the Ashantis of Ghana goes back hundreds of years but is still very much alive. A "durbar", called by the Ashanti king, brings the whole people together for the first time in twenty-two years. Cultural identity can be a powerful force for unity.

AFRICACULT

Unesco, 19 mn, couleur,
français et anglais
Production: Unesco

La culture est un puissant facteur de développement économique et social. La culture traditionnelle des Ashantis du Ghana remonte à des centaines d'années, mais reste toujours très vivante. Le « durbar », convoqué par le roi Ashanti, rassemble, pour la première fois depuis vingt-deux ans, tout le peuple. L'identité culturelle peut être un agent d'unification.

Photo Unesco/A. G. Fullerton

[36] A SMALL STEP IS A BIG LEAP

Canada, 1967, 26 mins, black & white, English
Produced by Canadian Broadcasting Corporation in co-operation with the Canadian Commission for Unesco and with special assistance from Unicef.

West African countries realize that to achieve economic progress, they must educate their large rural populations and stir them into changing their ways.

[37] FRENCH-ENGLISH QUESTION

Canada, 1967, 26 mins, black & white, English
Produced by Canadian Broadcasting Corporation with the Canadian Commission for Unesco and with special assistance from Unicef.

Along the coast of West Africa, French-speaking and English-speaking people who have retained their colonial languages and culture traits pose a challenge for bilingualism. Education is the initial approach. Novel methods of language teaching are discussed, and then seen in action in Senegal, Cameroon and Nigeria.

[38] GENERATION OF HOPE

Canada, 1967, 23 mins, black & white, English
Produced by Canadian Broadcasting Corporation in co-operation with the Canadian Commission for Unesco and with special assistance from Unicef.

A programme on the post-independence generation of Africa; specifically of Ghana and Cameroon. The co-existence of old and new is exemplified by the experience of the young people in African schools. Their comments and those of their teachers express the many difficulties encountered in their search for an identity and an education.

[39] HISTORIC ROUTE

Unesco, 19 mins., colour, English and French
Produced by Unesco/Government of Ethiopia

Ethiopia has the most remarkable collection of monuments in the whole of Africa apart from the Mediterranean area and the "Historic Route". The restoration and preservation of monuments as well as the development of sites are essential elements in the growth of tourism and the country's economy.

Photo Unesco/G. S. Wade

LA ROUTE HISTORIQUE

Unesco, 19 mn, couleur, français et anglais
Production: Unesco/gouvernement de l'Éthiopie.

En Afrique, c'est l'Éthiopie qui, après la région méditerranéenne, possède la plus riche collection de monuments et c'est sur cette « route historique », que se trouvent les plus importants vestiges. La sauvegarde des monuments représente pour l'Éthiopie, avec l'aménagement des sites, un élément essentiel pour son développement touristique et son économie.

[40] IDENTITY

Canada, 1967, 26 mins., black & white, English
Produced by Canadian Broadcasting Corporation in co-operation with the Canadian Commission for Unesco and with special assistance from Unicef.

It has been said that the educated African, particularly the one sent abroad, is a man caught between two worlds and at home in neither. Having Western tastes, he might find himself isolated and misunderstood by his own people. This theory is discussed by African novelists, students and teachers who are faced with the problem of being both Western and African.

[41] THE CITY IS A MAGNET

Canada, 1967, 27 mins., black & white, English
Produced by Canadian Broadcasting Corporation in co-operation with the Canadian Commission for Unesco and with special assistance from Unicef.

Every day in Africa, countless villages are moving to the glamour of the city. Yet many cannot cope with the seemingly strange aspects of a modern complex. The problem and its attempted solution — JET — is examined in this social study of the effects of the African Industrial Revolution.

[42] THE THREE BROTHERS

Ethiopia, 71 mins., colour, English
Produced by Commercial Bank of Ethiopia

A promotional film to sell banking to Ethiopian citizens. It is also meant to impress potential investors from abroad. Shows city life, small town life, and country scenes.

[43] WHAT'S AFRICA TO US?

Canada, 1967, 28 mins., black & white, English
Produced by Canadian Broadcasting Corporation in co-operation with the Canadian Commission for Unesco and with special assistance from Unicef.

A programme reviewing the priorities in African education and recapturing the relevant roles of Unesco and Unicef, and the Canadian teachers and advisers. Canadian teachers abroad and Ghanaian teachers comment.

[44] WORLD SINGS, WORLD DANCES

Unesco, 27 mins., colour
English and French

Two performances filmed at Unesco in Paris: *An African Musical Evening* by the Daniel Sorano Theatre of Dakar and *Harlem in the 30's* by the stars of the Broadway musical "Bubbling Brown Sugar".

LES PEUPLES CHANTENT, LES PEUPLES DANSENT

Unesco, 27 mn, couleur
français et anglais

Deux spectacles filmés à l'Unesco scène du monde: **Xaware, veillée africaine** par le *Théâtre Daniel Sorano de Dakar* et **Harlem des Années Trente** par les *stars du Bubbling Brown Sugar Show de Broadway.*

Finland/Finlande

See/Voir
[67] Sun of the Earth/Le feu de la vie

India/Inde

See/Voir
[70] When a Man Hungers/Quand un homme a faim

Italy/Italie

See/Voir:
[26] Return to Florence/La nouvelle renaissance
[21] A Venezia
[31] Venice in Peril/Venise en péril

Peru/Pérou

See/Voir:
[24] Intirumi

France

See/Voir:
[46] S.O.S. Galapagos

Tunisia/Tunisie

See/Voir:
[6] Carthage Rediscovered/Carthage retrouvée

Also see/Voir aussi:
[8] Clay and Water/De terre et d'eau
[12] Festac 77
[13] Meeting in Dakar/Rythmes et images
[47] Teachers Wanted
[51] TV, Print and the Masses
[81] Women at The Top
[19] Xylophone for Dancing

Education

[45] MANY LITTLE LIGHTS

Unesco, 1976, 15 mins., colour
English and French
Produced by Unesco

The film takes a look at the Jamaica National Literacy Programme. Jamaica is a country of approximately two million people where half of the adult population is still illiterate. The little lamp painted in the side of the jeep is the symbol of JAMAL, the Jamaican Movement for the Advancement of Literacy. All over the country mobile units like this one, present film shows to motivate audiences and make them more aware of the problem of illiteracy.

DES MILLIERS DE PETITES LUMIÈRES

Unesco, 1976, 15 mn, couleur
français et anglais
Production: Unesco

Ce film examine le programme national d'alphabétisation en Jamaïque. La Jamaïque compte environ deux millions d'habitants. La moitié de la population adulte est analphabète. L'on y voit, en outre, une personne âgée recevoir un diplôme, ainsi que trois jeunes gens inscrits à des cours donnés par Jamal (Jamaican Movement for the Advancement of Literacy/Programme national d'alphabétisation en Jamaïque.)

[46] SCHOOLS OF FRIENDSHIP

Poland, 11 mins., black & white,
English and French
Produced by Unesco

A study of an Associated School in Poland, illustrating how its programme of international understanding and cooperation is fulfilled.

ÉCOLES D'AMITIÉ

Pologne, 11 mn, noir et blanc,
français et anglais
Production: Unesco

Une étude de l'école associée en Pologne et son programme qui encourage la coopération et la compréhension internationales.

[47] TEACHERS WANTED

Canada, 1967, 26 mins., black & white, English
Produced by Canadian Broadcasting Corporation in cooperation with the Canadian Commission for Unesco and with special assistance from Unicef.

Individual responses to the need for education in Ghana and Senegal — James Rapsey, M. J. Breton and Suzanne Prosper — are seen in fulfillment. Through the teachers' commentary and local classroom scenes, advances in African education, particularly in the science fields, are investigated.

[48] THE IVORY COAST EXPERIMENT

Unesco, 14 mins., colour,
English & French
Produced by Unesco

A filmed report showing how television is being used in new ways to teach primary school children and their teachers even in remote villages of the Ivory Coast.

Photo Pascal Leherissey

L'EXPÉRIENCE CÔTE-D'IVOIRE

Unesco, 14 mn, couleur, français et anglais
Production: Unesco

Ce reportage filmé montre comment, par de nouvelles méthodes, la télévision est utilisée dans l'enseignement primaire pour les élèves et leurs professeurs jusque dans les villages reculés de la Côte-d'Ivoire.

[49] TO READ IS TO BE

Unesco/Canada, 1967, 28 mins., black & white, English
Produced by Canadian Broadcasting Corporation. Sponsored by the Centennial International Development Programme and the Canadian Commission for Unesco.

This compilation of sequences from various films presents a survey of the problems of literacy in the world.

[50] TURNING POINT

Unesco, 1970, 30 mins., colour
English and French
Produced by Unesco

1970... and the world population below the age of fifteen has almost reached fifteen million. Of these, only one out of four gets any primary education, and less than one out of twelve achieves secondary schooling. Above the age of fifteen are some twenty-five hundred million, eight hundred million of whom are illiterate. 1970... and half the children of the world will get no schooling at all. What is being done to bridge the gap of ignorance? What can be done to prevent more millions from joining the ranks of the uneducated in the next decades?

LE FEU VERT

Unesco, 1970, 30 mn, couleur,
français et anglais
Production: Unesco

1970... la population mondiale au-dessous de 15 ans atteint presque un milliard et demi d'individus. Seul un enfant sur quatre bénéficie de l'enseignement primaire et moins d'un sur douze de l'enseignement secondaire. Huit cent millions d'adultes sont illettrés. 1970... la moitié des enfants du monde n'iront pas à l'école. Que fait-on pour combler le fossé de l'ignorance qui coupe le monde en deux? Que fait-on pour empêcher que, dans les prochaines décennies, des millions d'hommes et de femmes ne viennent grossir les rangs de ceux qui sont privés d'éducation? 1970... Année internationale de l'éducation. Le moment est venu d'adopter un nouveau mode de pensée. Le feu passera-t-il au vert?

[51] TV, PRINT AND THE MASSES

Canada, 1967, 26 mins., black & white, English
Produced by Canadian Broadcasting Corporation in cooperation with the Canadian Commission for Unesco and with special assistance from Unicef.

Unesco's study of education in Africa indicated an intensive and selective approach to be best for adult training. Conveyed by radio and television, lessons on language and living arts are taught in this manner, African self-sufficiency being the goal. A Unesco expert in adult literacy programmes, the Director of the Yaoundé Unesco printing press, a Nigerian librarian, and a Unesco TV adviser comment.

[52] TWO OUT OF FIVE

Unesco, 1966, 22 mins., black & white, English and French
Produced by Unesco

Two out of five of the world's population cannot read or write. To combat this, a literacy campaign has begun. This television programme shows the work presently underway and the work proposed to achieve this goal.

LA CÔTE D'ALERTE

Unesco, 1966, 22 mn, noir et blanc
français et anglais
Production: Unesco

Deux cinquièmes de la population mondiale ne peut lire ni écrire. Ce film montre le programme qui a été établi par l'Unesco pour combattre l'analphabétisme.

Also see/Voir aussi :
[71] It's the Same World
[79] Lydia: Another Point of View/ Lydie: un autre point de vue
[65] Science 4
[36] A Small Step is a Big Leap
[43] What's Africa to Us?

Management/Gestion

See/Voir :
[2] Allo! Hallo! Alo!
[3] Is It Always Right To Be Right?

Political Science and Economy/

Science politique et économique

[53] BORGO A MOZZANO

Italy, 1958, 25 mins., colour
English and French
Produced by Report Films, Shell Italiana

A comprehensive record of Shell Italiana's agronomy experiment in Tuscany, the aim of which was to persuade the farmers to replace traditional farm methods with modern ones through cooperative efforts. This film dramatically illustrates the modernization which could be effected economically so as to benefit the entire community.

BORGO A MOZZANO

Italie, 1958, 25 mn, couleur
français et anglais
Production: Report Films, Shell Italiana

Compte rendu détaillé d'une expérience agronomique tentée par la firme Shell Italiana, en Toscane. Le but de ce projet était d'amener les agriculteurs à remplacer leurs méthodes par des procédés modernes grâce à une organisation du type coopératif.

Also see/Voir aussi :
[15] Africacult
[36] A Small Step is a Big Leap
[1] Food or Famine/Vivre ou mourir de faim
[38] Generation of Hope
[40] Identity
[41] The City is a Magnet
[42] The Three Brothers

Pollution

[54] FRAGILE: HANDLE WITH CARE

Unesco, 1971, 29 mins., colour,
English and French
Produced by Unesco

With the ever-increasing environmental crisis, the years ahead will be crucial for our continued existence. Will the air become unbreathable and water undrinkable? What fate awaits plants and animals? The biosphere, that thin layer of air, water and land where life is possible, could, through our own fault, become uninhabitable.

Photo Unesco/Patrice Fury

FRAGILE EST NOTRE MONDE

Unesco 1971, 29 mn, couleur
français et anglais
Production: Unesco

L'air deviendra-t-il irrespirable? L'eau inconsommable? Les plantes, les animaux disparaîtront-ils? L'homme règnera-t-il sur un désert avant de s'éteindre lui-même? Toutes sortes de pollutions mettent en danger de mort la biosphère, le milieu dans lequel vit l'homme. Les années qui viennent seront critiques.

[55] THE RIVER MUST LIVE

Great Britain, 1966, 21 mins., colour,
English and French
Produced by Shell Film Unit, Shell International Petroleum Company

A study of the treatment of river pollution today. A vivid film combines with scientific fact to give a striking appeal for action.

FLEUVES EN PÉRIL

Grande-Bretagne, 1966, 21 mn, couleur,
français et anglais
Production: Shell Film Unit, Shell International Petroleum Company

Une étude des problèmes de la biologie et du traitement de la pollution des cours d'eau. L'information scientifique et technique est liée à l'aspect dramatique, qui atteint le public par sa présentation émotionnelle.

Also see/Voir aussi :
[60] Element 3/Élément 3
[64] Sauver la mer

Population

[56] NOT AT RANDOM

Unesco, 1972, 22 mins., colour,
English and French
Produced by Jehangir Bhowangary/United Nations Fund for Population Activities

World population was 500 million in 1650, 1.6 billion in 1900 and is now 3.6 billion. The human race has doubled its numbers since 1920. It may double again by the end of the century. A solution to the population crisis must be found before any real attempt can be made to overcome many of the major problems facing the world today so as to ensure the quality of life and social justice for all.

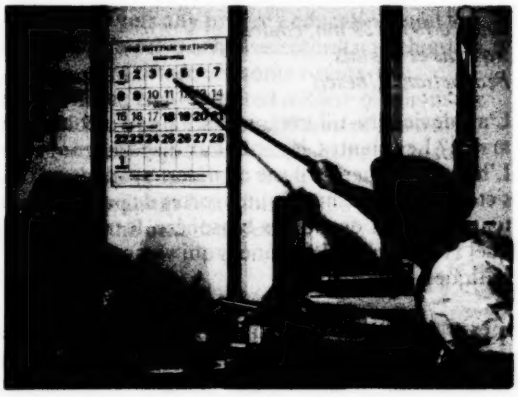


Photo Unesco/Dominique Roger

ABOLIR LE HASARD

Unesco, 1972, 22 mn, couleur,
français et anglais
Production: Jehangir Bhowangary/Fonds des Nations unies pour les études sur la population

Dès qu'un nouvel être humain devient membre de la communauté, il ou elle met en mouvement une série d'événements qui vont influer sur plusieurs secteurs de la société: école, services sociaux, emploi, alimentation, logement, soins médicaux, politique, économie. Le monde avait environ 550 millions d'habitants en 1650. Ce chiffre est passé à 1,6 milliard en 1900 pour atteindre 3,6 milliards maintenant. Depuis 1920 la population du globe a doublé. Elle aura peut-être encore doublé à la fin du siècle.

[57] THE SQUEEZE

USA, 1963, 10 mins., black & white,
English
Produced by Hilary Harris Films

An impressionistic and provocative study of the many problems of overpopulation. Voices on the soundtrack comment on the appalling implications of an increasing population while the camera corroborates their words with evidence and rock music tightens the rythm of impending doom.

Also see/Voir aussi :
[79] Lydia: Another Point of View/
Lydie: un autre point de vue

Science and Technology/ Science et technologie

[58] ARID LANDS

Unesco, 1960, 27 mins, black &white,
English and French
Produced by Unesco

The problems of the arid zones, covering one third of the earth's land, illustrated through film taken in Morocco, Israel and Pakistan. This film could be shown before "New Land for Old" as a programme on unproductive lands and their recovery into productive use through applied scientific knowledge.

TERRES ARIDES

Unesco, 1960, 27 mn, noir et blanc
français et anglais
Production: Unesco

Problèmes des terres arides qui couvrent un tiers du globe, illustrés par des séquences filmées au Maroc, en Israël et au Pakistan. Ce film pourrait être montré avant « Le sel de la terre », dans un programme destiné à illustrer la conversion de terres incultes en terres cultivables grâce à la science appliquée.

[59] LE COEUR VERT

Unesco, 1976, 11 mn,
couleur
français

Il y a environ un millier de parcs nationaux dans le monde et près de trois mille zones protégées pour des raisons biologiques. La réserve zoologique et botanique de Camargue, en France, est un exemple de ce qu'il est convenu d'appeler les réserves de la biosphère.

[60] ELEMENT 3

Canada, 1965, 46 mins., colour,
English and French
Produced by National Film Board/Unesco

Made to support Unesco's campaign for conservation of good water, this film explores the beauty of this so vulnerable element and shows how quickly it is dwindling through needless waste, especially in countries best endowed with it. In Egypt the film shows how hard it is to come by water, even today when, within sight of the laborious water wheels, the great dam now rises. But abused or not, water has extraordinary beauty — the Zuider Zee, the Rhine, the Volga, the Mississippi, the St. Lawrence, and a hundred other streams are shown in this film.

ÉLÉMENT 3

Canada, 1965, 46 mn, couleur
français et anglais
Production: Office National du Film/Unesco

Les besoins d'eau auront doublé dans vingt ans. Où et comment trouvera-t-on alors cet élément vital en quantité suffisante? Contribution à la Décennie hydrologique internationale, ce film veut éveiller la conscience de l'homme devant cette situation. Seule la solidarité de tous les pays permettra d'atteindre à la véritable connaissance de l'eau et de ses lois et à son utilisation rationnelle.

[61] MEKONG

Great Britain, 1963, 27 mins., colour
English and French
Produced by Shell International Petroleum Company

This film traces the route of the Mekong River, contrasting the economic needs of the people in its major river cities with those of the people in the arid regions. International control of the river is discussed.

MÉKONG

Grande Bretagne, 1963, 27 mn, couleur
anglais et français
Production: Shell International Petroleum Company

Ce film suit le cours du fleuve Mékong, décrivant la vie et les activités des habitants des villes riveraines et des régions arides, et illustrant les besoins économiques et les problèmes de l'éducation dans ce coin du globe. On propose enfin le contrôle de la rivière Mékong par voie de coopération internationale.

[62] NEW LAND FOR OLD

Unesco, 1966, 17 mins, black & white,
English and French
Produced by Unesco

In many regions of the world where the lack of water gives poor agricultural results, the only water supply available is salty and below ground. Can underground saline water be used for irrigation in arid lands? An experiment in the use of such water was carried out in the Tazerka area by the Tunisian Government and Unesco. This film could be shown after "Arid Lands" as a programme on unproductive land and their recovery into productive use through applied scientific knowledge.

LE SEL DE LA TERRE

Unesco, 1966, 17 mn, noir et blanc
français et anglais
Production: Unesco

Dans de nombreuses régions du monde où la production agricole est insuffisante faute d'irrigation, les seules ressources d'eau disponibles sont constituées par des nappes salines. Est-il possible d'utiliser cette eau pour rendre fertiles les terres incultes? C'est à cette question que répond une expérience entreprise dans la région de Tazerka par le gouvernement tunisien et l'Unesco. Ce film pourrait être montré à la suite de « Terres arides », dans un programme destiné à illustrer la conversion de terres incultes en terres cultivables grâce à la science appliquée.

[63] POWROT MEANS RETURN

Poland/Unesco, 1981, 27 mins.
Colour, English
Produced by Interpress-Film, Poland and Unesco

The earth's network of biosphere reserves guarantees the preservation of our vital environmental heritage. In 60 countries over 600 research teams are seeking to harmonize the relationship between man and nature in a scientific way. In this film we visit the 300 year old Bialowieza forest and its national parks and nature museum in Poland, and learn about the research and education conducted there.

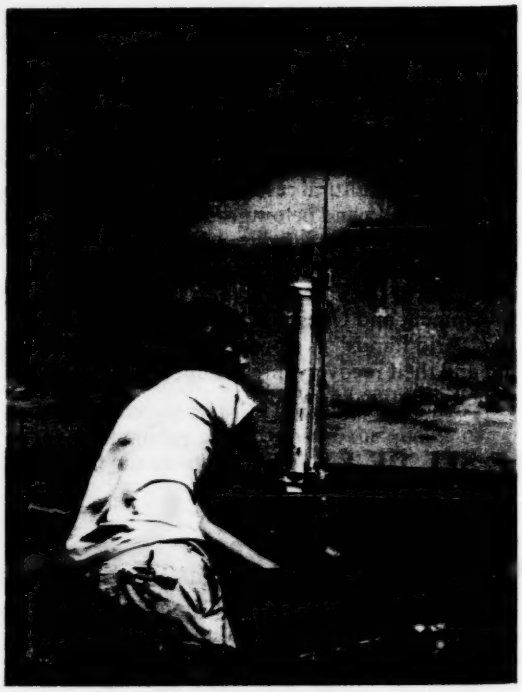


Photo Unesco/Ministry of Information, Government of India
Unesco/Ministère de l'information, Gouvernement de l'Inde

[64] SAUVER LA MER

Unesco, 15 mn,
français
Production: Unesco Télévision/
Oceanographic and Scientific Museum of Monaco/
Ennexo — Oceanological Centre of Britanny and
the International Laboratory of Marine Radioactivity
of Monaco.

La mer, source de vie sur la terre, est-elle réellement menacée par la pollution? Dans le monde entier, les océanographes étudient le milieu marin pour mieux le connaître et le protéger.

[65] SCIENCE 4

India, 20 mins., colour
English
Produced by S. Sukhdev for Unesco and the United Nations Development Programme

In India, where tradition is still a way of life, a new world of technology is finding its roots. Centuries of tradition open their doors to the symbols of the twentieth century. A new way of life learns to combine the best of today with the best of an ancient civilization. There is no conflict between the two. The film shows the progress that is being made in technology in India.

[66] S.O.S. GALAPAGOS

France, 1964, 17 mins., colour
English and French
Produced by Les Films du Centaure pour l'Unesco

Wild life conservation on the Galapagos Islands and the work of the Charles Darwin Foundation in preserving the iguanas, seals, crabs, turtles and many bird species.

Photo Unesco/ANDES/CZAP/ASA

S.O.S. GALAPAGOS

France, 1964, 17 mn, couleur
français et anglais
Production: Les Films du Centaure pour l'Unesco

Ce film dépeint la conservation de la nature et des ressources dans les îles Galapagos et le rôle de la station de recherches de la Fondation Charles Darwin établie avec l'aide des autorités équatoriennes et de l'Unesco.

[67] SUN OF THE EARTH

Unesco/Finland, 1971, 29 mins., colour
English and French
Produced by Unesco/Finland television

The sun's life-giving rays are being studied by fifty countries participating in the International Biological Programme and the Man and the Biosphere Programme (the IBP continuation), with a view notably to discovering the quantity of solar energy used in the production of animal and vegetable life. This film shows research undertaken in Finland, a country of the midnight sun.

LE FEU DE LA VIE

Unesco/Finlande, 1971, 29 mn, couleur
français et anglais
Production: Unesco/télévision finlandaise

Une cinquantaine de pays participent au programme biologique international et au programme l'Homme et la Biosphère (qui est la continuation de PBI), qui a pour objet de connaître, notamment, la quantité d'énergie solaire que la nature peut emmagasiner et restituer sous la forme de production végétale et animale. Ce film montre les recherches entreprises en Finlande. Dans ce pays du soleil de minuit, l'étude de la nature révèle de surprenants mystères.

Also see/Voir aussi :
[8] Clay and Water/De terre et d'eau
[55] The River Must Live/Fleuves en péril
[5] Water

[68] NOT ENOUGH

Netherlands, 1966-67, 30 mins., colour
English and French
Produced by Bert Haanstra Filmproductie

Directed especially to donor countries, this film outlines the problems of both donor (are the donors giving enough?) and the recipient (are the recipients doing their share?). Two practical solutions are proposed: the supplying of technical help to promote self-sufficiency and the establishing of family-planning clinics.

PAS ASSEZ

Pays-Bas, 1966-67, 30 mn, couleur
français et anglais
Production: Bert Haanstra Filmproductie

Le film pose la question à savoir si les pays riches font assez pour aider les populations toujours plus nombreuses d'Afrique, d'Asie, et d'Amérique latine, et si les pays en voie de développement font eux-mêmes des efforts suffisants. Les scènes de misère, de famine et de dur labeur qui apparaissent sur l'écran répondent à cette interrogation.

[69] OMAR MAHER

Unesco/UNRWA, 1972
27 mn, couleur, français

L'histoire vécue de l'enfance et de l'éducation d'un réfugié palestinien né en 1942 et de sa lutte pour la vie.

[70] WHEN A MAN HUNGERS

United Nations, 30 mins., colour
English and French
Produced by Unicef/U.N. Television

The scene of this film is Bihar, India, which suffered a severe drought in 1966-67. The film covers the entire period from the beginning of the drought to the point, two years later, when the monsoon rains finally relieved it. The entire population of Bihar, equal in number to that of France and of Great Britain, was threatened with death from hunger, disease or thirst. During that period, the efforts of the Indian Government and of international agencies like Unicef proceeded on a scale heretofore unknown.

QUAND UN HOMME A FAIM

Nations unies, 30 mn, couleur
français et anglais
Production: Unicef/Télévision des Nations unies

L'action se passe au Bihar, en Inde, lors de l'extrême sécheresse qui avait frappé cette région en 1966-67 et qui avait duré près de deux ans. La population entière de Bihar, qui correspond en nombre à celle de la France et de la Grande-Bretagne réunies, était menacée de mort par la famine, la soif et la maladie. Durant cette sécheresse, le gouvernement de l'Inde et la communauté internationale, par l'intermédiaire de ses diverses agences, en particulier l'Unicef, avaient réussi à monter une campagne d'aide dont l'envergure avait dépassé celles connues jusque-là.

Also see/Voir aussi :
[56] Not at Random/Abolir le hasard
[57] The Squeeze

Sociology/Sociologie

[71] IT'S THE SAME WORLD

Unesco, 1980, 20 mins., colour
English
Produced by Unesco

The film is a plea for full participation and equality for the disabled. Shot on location in various parts of the world, it depicts children in the Philippines who can neither hear nor speak, a brain-damaged child in India, an Ethiopian cripple learning a trade so that he can support his family with dignity, and a Mexican polio victim whose mother uses therapy to help her daughter walk. Also featured is Terry Fox, the Canadian youth who lost his right leg to cancer, and yet set out to run across Canada. The world of the disabled is not a special world, but the same world in which we all live.

See/Voir :
[37] French-English Question

Student-Made Films/ Films étudiants

[72] UP ONLY

Canada, 1969, 8 mins., black & white
English

A student-made film about a boy and a watermelon. Canadian students won high honors at the Tenth Muse International Contest for Young Film-makers, held in Amsterdam in 1969. The contest was organized by the International Centre of Film for Children and Young People (cinema and TV), a Unesco-sponsored body whose aim is to provide suitable film entertainment for children and youngsters of all ages and in all countries. This film was directed by Whitney Smith of Willowdale, Ontario and won a second prize.

UNESCO

[73] DISCOVERING UNESCO

France, 1979, colour
English
Produced by Unesco

A series of six films for children aged seven to fourteen made in co-production with FR-3 (France). Part I: From Philae to Borobudur with two magic flints. Duration: 5'29. Part II: The magic flints are not fire stones: working for peace. Duration: 5'20. Part III: The distribution of the world's resources. Duration 5'25. Part IV: The magic flints at sea: ocean research. Duration: 5'15. Part V: The advancing deserts. Duration: 5'15 Part VI: Apartheid and human rights. Duration: 5'30.

[74] LOOKING AHEAD

Unesco, 1968, 27 mins., black & white
English and French
Produced by Unesco

Shows the various activities of Unesco and examines many of the complex problems which have been researched over the past years.

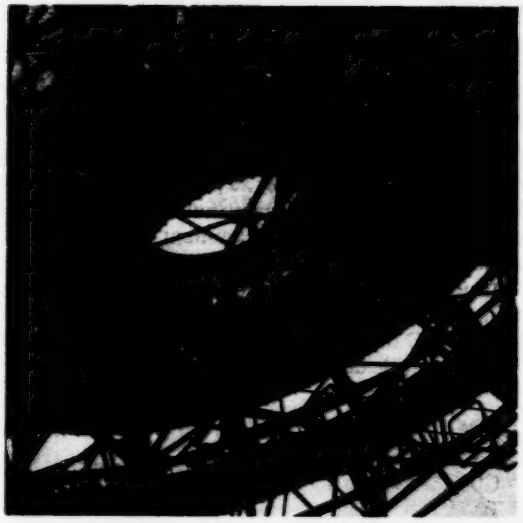


Photo Unesco/A. Vorontzoff

OBJECTIF DEMAIN

Unesco, 1968, 27 mn, noir et blanc
français et anglais
Production: Unesco

Ce film présente un panorama des travaux de l'Unesco et traite également de certains problèmes complexes auxquels nous sommes confrontés.

[75] MINDS OF MEN

USA, 1966, 29 mins., black & white
English
Produced by Glenn Bernard Film Productions for U.S. National Commission for Unesco

An international survey of Unesco activities during the past twenty years: principally, teacher-training (in Latin America), oceanography (in the Indian Ocean) and the preservation of cultural landmarks (in Nubia). Also reviewed are Unesco's contributions to underdeveloped countries and their contributions to our own culture.

[76] QUARTER WILL BE GIVEN

Germany, 20 mins., colour
English and French
Produced by Ausbildungsfilm

Shows the activities of Unesco, especially with regard to our cultural heritage in time of war. Stresses these treasures should be preserved and includes details of the international treaty which was signed.

ON FERA UN QUARTIER QUAND MÊME

République fédérale d'Allemagne, 20 mn, couleur
français et anglais
Production: Ausbildungsfilm

Ce film vise à montrer le travail et les activités de l'Unesco c'est-à-dire la protection de nos trésors culturels de façon que l'homme puisse admirer ces derniers que ses ancêtres ont créés.

[77] THE WORLD OF UNESCO

Unesco, 1975, 25 mins., colour
English and French
Produced by Unesco

The World of Unesco is a world of action. From the restoration of the Buddhist shrines of Borobudur in Indonesia, through teaching village children by television in the Ivory Coast to oceanographic studies off the coast of Mexico and safeguarding the environment in Nepal, Unesco's work is based on practical and intellectual cooperation among nations. Shot in nine countries, this film is designed both for showing on television and in schools, universities and community groups.

LES VOIES DE L'UNESCO

Unesco, 1975, 25 mn, couleur
français et anglais
Production: Unesco

Les voies de l'Unesco c'est le monde en action. De la restauration des lieux sacrés bouddhiques comme Borobudur en Indonésie en passant par l'éducation télévisuelle en Côte-d'Ivoire jusqu'aux recherches océanographiques au large du Mexique et à la sauvegarde de l'environnement au Népal, l'Unesco est partout le moteur de la coopération opérationnelle et intellectuelle entre les États. Tourné dans neuf pays, ce film est destiné à la diffusion par la télévision aussi bien qu'à la projection dans les écoles, dans les universités et auprès d'associations locales.

Women and Society

[78] CHILD'S WORLD

Canada, 1973, 43 mins., colour
English

This film looks at the approach to learning used by Althouse College in London, Ontario. The primary aim is to bring each student to an understanding of his own particular interests and aptitudes, and to assist the student in expanding them outside the classroom, and into the community, so that learning becomes a living experience.

[79] LYDIA: ANOTHER POINT OF VIEW

Unesco, 1975, 25 mins., colour
English and French
Produced by Unesco

If women had the right to choose how many children to have, and when to have them, would there be a basic change in their lives? Lydia is a young teacher of sex education in El Salvador. In the course of her daily work, she explores the changing status of women both in her own country and Costa Rica. And, as a woman, she is concerned with how she herself can help further this change.

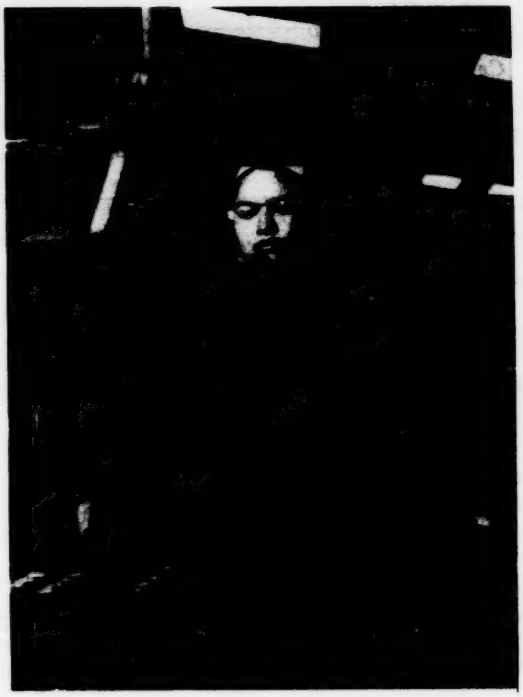


Photo Unesco/Dominique Roger

LYDIE: UN AUTRE POINT DE VUE

Unesco, 1975, 25 mn, couleur
français et anglais
Production: Unesco

Le droit de choisir le nombre des naissances amènera-t-il un changement dans la condition féminine? Lydie, jeune professeur d'éducation sexuelle au Salvador, s'interroge, en tant que femme, sur la relation qui peut exister entre l'évolution du statut de la femme et l'action menée dans son pays et au Costa Rica pour lutter contre l'explosion démographique.

[80] MORE THAN FAIR

Unesco, 28 mins., black & white
English and French
Produced by Unesco

The film does not purport to expose or to prosecute. Nor is it a call to arms. It is simply a visual document, with behind the scenes glances around the globe in which the camera seeks to illustrate the many problems inherent in the status of women in the world today.

ÊTRE UNE FEMME

Unesco, 28 mn, noir et blanc
français et anglais
Production: Unesco

Ce programme de télévision n'est ni un documentaire, ni un procès-verbal, ni une arme de combat. C'est un essai pour illustrer des problèmes que pose la condition de la femme dans le monde d'aujourd'hui.

[81] WOMEN AT THE TOP

Canada, 1967, 26 mins., black & white
English
Produced by Canadian Broadcasting Corporation in cooperation with the Canadian Commission for Unesco and with special assistance from Unicef.

Three well-educated West African women who hold responsible positions in the field of education discuss their lives.

Photo Unesco/Dominique Roger

Unesco Film Collection
The Canadian Film Institute
Suite 204
211 Watline Avenue
Mississauga, Ontario
L4Z 1P3
Tel: (416) 272-3840

Booking Form Please print

Ship to :

Purchase Order No.

Name

Organization

Mailing address

Street - Do not use P.O. Box Number

City *Province*

Postal Code *Telephone number*

Film(s) Requested

For each film please specify title, version (English or French), date of showing and an alternate date.

Confirmation to :

Omit if same

Name

Organization

Mailing address

Street - Do not use P.O. Box Number

City *Province*

Postal Code *Telephone number*

Conditions

The borrower is responsible for transportation charges both ways and should anticipate an average cost of $4.50 per film, each way. Method of shipment will vary with the borrower's requirements and location. Borrowers are requested to return the films by the same method in which they were shipped to them.

Borrowers are responsible for damage or loss of films, or for late returns. Cash penalties will be charged for films not sent back by the due-date specified on each expedition sheet.

Restriction

The Unesco films are for non-commercial showings only; borrowers cannot use films for showings where an admission charge is made for profit.

I have read and accept these conditions and restriction.

Signature

Date

(français au verso)

Cinémathèque de l'Unesco
L'Institut canadien du film
Bureau 204
211 avenue Watline
Mississauga (Ontario)
L4Z 1P3
Tél.: (416) 272-3840

Formule de location Prière d'écrire en toutes lettres

Expédier à :

N° du bon de commande

Nom

Institution

Adresse postale

Numéro et rue - Ne pas utiliser la boîte postale

Ville *Province*

Code postal *Téléphone*

Film(s) demandé(s) :

Pour chaque film demandé, veuillez en indiquer le titre, la version (française ou anglaise), la date de projection et une date de rechange.

Confirmation à :

(Si différent du précédent)

Nom

Institution

Adresse postale

Numéro et rue - Ne pas utiliser la boîte postale

Ville *Province*

Code postal *Téléphone*

Conditions

L'emprunteur assume tous les frais d'expédition de l'aller et du retour des films et peut anticiper des frais d'à peu près 4,50$ par aller. La méthode d'expédition sera déterminée selon les besoins et le lieu de résidence de l'emprunteur. Ce dernier sera tenu de renvoyer le(s) film(s) selon la même méthode d'expédition.

L'emprunteur devra retourner le(s) film(s) à la date d'échéance indiquée sur le bon d'expédition, sans quoi il devra s'acquitter d'une amende. Il sera responsable des dommages ou de la perte de(s) film(s) loué(s), et devra s'il y a lieu, en assumer le coût de remplacement.

Restriction

Les films de l'Unesco doivent être utilisés à des fins non commerciales seulement. Il est défendu d'exiger un prix d'entrée pour leur projection.

J'ai pris connaissance des conditions et de la restriction décrites ici, et je les accepte.

Signature

Date

(English over)